

DIVERSIFICACIÓN DE LA VALORACIÓN TURÍSTICA DE  
LAS RESERVAS DE BIOSFERA.

**Dominique Crozat\***

\*Responsable du master «Tourisme et Développement Durable des Territoires». Université de Montpellier.  
Département de géographie UMR 5281 ART-Dev (dominique.crozti@univ-montp3.fr)

Artículo recibido: 23-05-2013  
Artículo aceptado: 18-07-2013

## RESUMEN

En los seis casos de Reservas de la Biosfera de la UNESCO en Francia y Alemania en cuestión en este estudio, hacemos hincapié en que sus valoraciones turísticas son muy diversas a pesar de la aparente rigidez de las normas que regulan estos espacios. Estas numerosas lógicas de protección y de integración de las reservas corresponden a una doble valoración territorial porque articula un proceso ecológico basado tanto en la creación de un espectáculo de la naturaleza y también la relación al lugar: de una de estas diferentes situaciones a otra, cada uno de estos dos ejes es considerado de manera desigual como una prioridad. Para intentar dar sentido a estos procesos, se utiliza el ya clásico trabajo de Boltanski y Thévenot sobre la justificación de la acción pública.

**Palabras claves:** Reservas de la Biosfera; Valoraciones turísticas; Lógicas de protección y de integración.

## ABSTRACT

In the six cases of reserves of the biosphere of UNESCO considered in this study, in France and Germany, we emphasize that their tourist valorizations are extremely diversified in spite of the apparent rigidity of the standards which control these spaces. These multiple protection and territorial integration logics are due to the fact that this step of territorial valorization is double: it articulates an ecological process based at the same time on the spectacularization of nature and also on the relation with the place: from a case to other, each one of these two axes is unequally regarded as priority. To try to give a sense to these processes, we call upon works of Boltanski and Thévenot about the justification of the public action.

**Key words:** Reserves of the Biosphere; Tourist valorizations; protection and territorial integration logics.

## INTRODUCCIÓN

### Las Reservas de la Biosfera

Las reservas de biosfera son zonas de ecosistemas terrestres o costeros que son soluciones preferidas para conciliar la conservación de la biodiversidad y su uso sostenible. Esta etiqueta fue creada en 1970 (MAB, Programa de la UNESCO sobre el Hombre y la Biosfera), después de la "Conferencia de la Biosfera", organizado por la UNESCO en 1968; hoy, hay más de 500 reservas de biosfera en una centena de países.

Elas son vistas como "laboratorios vivos" (Mousli, 2008) para desarrollar la gestión integrada de la tierra, el agua y la biodiversidad, y para demostrar los beneficios de este tipo de acción conservadora. De verdad, las Reservas de la Biosfera son áreas protegidas únicas, organizadas por una red internacional.

La etiqueta de "Reserva de Biosfera" es concedida por la UNESCO en el cuadro del MAB (Man and Biosphere), que explora la relación del hombre con su medio ambiente. Se tiene la intención de ejecutar el Programa 21, el Convenio sobre la Diversidad Biológica (especialmente el enfoque por ecosistemas), los objetivos de varios de los "Objetivos de Desarrollo del Milenio" (tales como la sostenibilidad del medio ambiente) y el Decenio de las "Naciones Unidas Educación para el Desarrollo Sostenible". Por lo tanto, sus objetivos son para preservar y mejorar el entorno medioambiental, la conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible.

Los gobiernos nacionales han de proponer la designación como Reserva de la Biosfera, y por lo tanto son objeto de reconocimiento internacional, al tiempo que permanecen bajo la jurisdicción soberana de los Estados en que se ubican. UNESCO no requiere cambios en los derechos legales o propiedad: cada reserva de biosfera dispone de su propio sistema de gobierno para asegurar que sus funciones cumplan los objetivos. Cada reserva incluye tres tipos de espacios, respondiendo a tres funciones básicas:

1. Una zona central: tiene una protección a largo plazo, cuyo objetivo es conservar la biodiversidad, proteger los paisajes, ecosistemas y especies que contiene.
2. Una zona tampón: ella rodea la zona central y está destinada a la protección de las perturbaciones. Esta zona es escasamente poblada y hogar de muchas de las actividades tradicionales (caza, pesca, silvicultura) o de mínimo impacto (deportes de naturaleza y actividades recreacionales, turismo, docencia e investigación).
3. Una zona de transición y fomento donde vive la mayoría de la población y las actividades económicas. En esta "zona de cooperación", acciones de desarrollo sostenible deben ser implementadas.

Así, sólo el área de la zona central requiere una protección legal que también puede corresponder a un área protegida existente, como una reserva natural o parque nacional. Prácticamente, este sistema de zonificación se aplica en muchos aspectos, a fin de tener en cuenta la geografía específica, el marco socio-cultural, las protecciones legales disponibles, así como las limitaciones locales. Esta flexibilidad permite a los enfoques creativos la integración de las áreas protegidas en cercos más amplios. y este es uno de los puntos fuertes del concepto de reserva de biosfera.

### Una variedad de formas de desarrollo

En los seis casos considerados en este estudio, se destaca que, más allá de la aparente rigidez de las normas que regulan estos espacios, sus valoraciones turísticas son muy diversas; a menudo, sin embargo, es difícil de asegurar que el primero y único objetivo de estas valoraciones respetan de verdad las recomendaciones de la UNESCO que ve las reservas de biosfera como "área representativa ecológica con tres funciones que se refuerzan mutuamente: la conservación, el desarrollo sostenible y el apoyo logístico a la investigación científica y la educación" (Mousli, 2008).

La extrema diversidad de lógicas de protección y la integración de los territorios refleja el hecho de que este enfoque es un doble proceso de mejora ecológico territorial, ya estructurado con base tanto en el espectáculo de la naturaleza y también la relación del turista con el lugar: con situaciones diferentes dentro de las áreas, cuasi cada caso respeta 2 lógicas y cada una de estas dos es desigual, con una considerada como una prioridad.

Por otra parte, la ambigüedad de una situación en la que un proceso económico combina éticas diversificadas y racionalidades plurales trae un poco más de complejidad. Esta depende de la intensidad del proceso ético ambiental o de las expectativas en términos de retorno de la inversión económica, en reconocimiento de los esfuerzos para obtener un etiquetado más exigente.

Por último, esta diversidad es aún mayor por el hecho de que el etiquetado ambiental significa que algunos espacios bastante grandes sean decretados en una situación de exclusión casi exclusiva para otros usos. Entonces esta decisión inicia un debate público que impone a los actores locales de justificar esta opción y sus coacciones frente a sus electores. En consecuencia este proceso de valorización no es la aplicación automática de un dogma técnico; debe ser abordado y entendido como un proceso político basado en convenciones y decisiones. Esta última observación justifica por un lado el uso de material de la teoría del actor para entender estas valoraciones desiguales de las reservas de la biosfera turísticas, y por otro lado, la fuerte atención a los discursos públicos o de marketing en estas políticas de valorización.

#### **Justificar la etiqueta y sus coacciones**

Inspirado en la teoría de la justificación de Boltanski y Thévenot (1991), Corneloup et al. (2004) proponen de hecho resaltar ocho modelos de análisis lógico del desarrollo económico, especialmente el turismo, en relación con el medio ambiente natural. Estas "ciudades" son parte de un proceso en que los actores locales que pertenecen a un espacio así valorizado pueden legitimar el sistema de su acción; por lo tanto permiten dibujar varios modelos de ámbitos específicos de protección, las

reservas de la biosfera entre ellos: es por lo tanto, a través de la iniciativa turística, para resaltar el papel social que se da a cada una de estas reservas de biosfera.

Así, los autores presentan un retrato de ocho figuras que se refieren a las categorías propuestas por Boltanski y Thévenot:

1. El modelo republicano y antropocéntrico
2. El modelo tecnocrático y normativo
3. El modelo del educador republicano
4. El modelo de servicios de marketing
5. El modelo empresarial con una lógica productivita
6. El modelo tradicionalista y conservador
7. El modelo pragmático de desarrollo local
8. El modelo basado en la deep ecology o "ecología profunda" (Corneloup et al, 2004).

Estos ocho modelos por lo tanto van a organizar nuestro pensamiento en torno al desarrollo del turismo como de las reservas de biosfera, proporcionando formas de entender bien la diversidad, aunque no es un retiro en un marco estrecho: a través de 6 casos estudiados (Figura 1), se presenta en varias ocasiones que las políticas desarrolladas en algunas reservas surgen de dos *ciudades* de Boltanski y Thevenot, de dos modelos lógicos, estructurados jerárquicamente.

Figura 1. Los casos.



[Fuente: elaboración propia.]

Este estudio de la política en 6 situaciones de desarrollo turístico incluye 5 reservas de la Biosfera de la UNESCO en Francia, Alemania y 1 patrimonio de la UNESCO; de hecho, Fontainebleau tiene las dos etiquetas. Excepto uno solo, la mayoría de las categorías de Boltanski y Thévenot está representada, como inscripción principal o secundaria.

Excepto Prats-de-Mollo, todos están en zonas periurbanas de alta densidad: mas de 1.000.000 habitantes en un radio de 150 kilómetros (cerca de 15 para las tres reservas del norte).

**Los modelos cívicos: modelos “republicano y antropocéntrico” y “tecnocrático y normativa”**

Aunque el primero no existe en esta selección, precisamos de presentar conjuntos estos dos modelos. Las preocupaciones expresadas en estos están vecinas y representan un estado histórico mayor del desarrollo turístico a lógicas nacionales; hoy, parecen ausentes con el éxito de iniciativas locales. El modelo cívico republicano y antropocéntrico inicia grandes proyectos (a menudo regional) donde sólo prevalece el interés general; la población y el medio ambiente local son olvidados. Francia de los 60' y 70', y Túnez de los 80' son buenos modelos. Si, a veces, la naturaleza existe, es en beneficio de la nación completa, no para la población local.

El modelo tecnocrático y normativo tiene la misma lógica de prevaler el interés colectivo del Corpo nacional pero con dos diferencias: a- el agente político se refiere a un experto (a menudo internacional) para justificar su acción. b- la naturaleza se convierten en un material para legitimar otros intereses: así, es el caso de la reserva de la Biosfera de la UNESCO del Mont Ventoux (promoción inmobiliaria en escala regional/nacional).

El Mont Ventoux es conocido como un paso casi anual del Tour de Francia, el tercer evento deportivo más famoso del mundo después de los Juegos Olímpicos y la Copa Mundial de Fútbol. Hay décadas que el Mont Ventoux”, como el Canigou (Prats-de-Mollo), es protegido por la etiqueta francesa “Grand Site” que inspira la “World Heritage” a UNESCO. ¿Porqué una segunda etiqueta?



### El modelo del educador republicano

El modelo del educador republicano (o cívico) es muy diferente con una relación ideológica con la naturaleza; el objetivo de la acción se convierte para aprender una nueva relación con la naturaleza. Sin embargo, corresponde perfectamente a los objetivos del programa de las reservas de la Biosfera; pero es el sólo caso de la reserva de la Biosfera de la UNESCO de la Camargue. Aquí, las acciones pedagógicas de descubrimiento del entorno natural están al centro de la acción de promoción.

Al final, aparece que esta acción virtuosa tiene un inconveniente mayor: el valor económico de estas visitas es pobre porque los visitantes gastan poco tiempo para estancias muy cortas (5 horas promedio). Tres factores explican esto:

- hotelería de baja capacidad: menos de 500 camas en las dos partes centrales de la reserva. Las capacidades son importantes fuera de las reservas en los pueblos costeros de Languedoc (Port Camargue, Grau-du Roi y La Grande-Motte), pero la Camargue se presenta como un buen mercado complementario en competencia con los sitios mayor diversión o consumista (Uzès, Anduze, Aigues-Mortes, Nîmes).
- el tipo de público: la reserva es el hogar de muchas excursiones de un día en autocar organizadas para ancianos o escuelas, desde los turísticos balnearios de la costa, donde se hace mucha publicidad. Es un tipo de público con poco dinero.
- el tipo de ocios realizados: observación de aves en la naturaleza genera sólo un consumo turístico limitado.

Estos tres primeros modelos tienen una lógica estructurada por la utilidad social, colectiva y sinónima de cambio cultural y social. En los siguientes, la lógica económica es preponderante y también prevalecen las preocupaciones de desarrollo de los territorios locales.

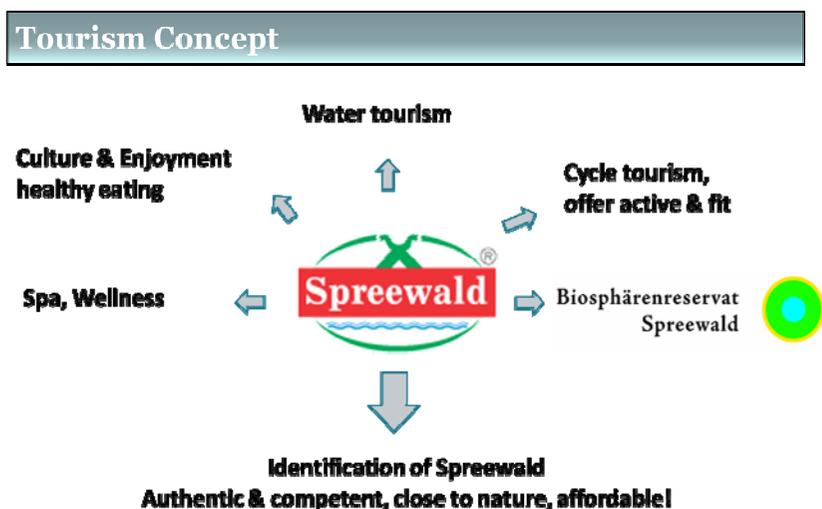
### El modelo de servicios de marketing

En el modelo de servicios de marketing, la reserva de la Biosfera es un recurso económico mezclado con el entorno natural. La lógica de marketing es dominante; el tema de la preservación de la Biosfera tiene una baja capacidad para orientar la política, excepto sobre la valoración económica. A 50 kilómetros al sureste de Berlín, la utilización conjunta de la reserva de la Biosfera (UBR de Spreewald) y un Resort vecino de financiación internacional (Tropical Island Resort) es, de verdad, principalmente un modelo de negocio: se venden conjuntas aguas de la reserva y del spa (Figura 4).

Aquí, desde el siglo 19, el turismo se desarrolla con una especialización en el bienestar y la naturaleza; entonces, la reserva de la biosfera, con muchas lagunas del río Spree, se insertó sin dificultad como la otra innovación turística de la última década: las islas tropicales de recreación con el objeto de procurar todo el año un lugar de baño cubierto con un clima tropical. No muy ambientalmente sostenible, este equipo recibe 600.000 visitantes al año, casi lo mismo que la reserva de la biosfera y los anuncios del Lander de Brandeburgo como los de TKS (Departamento de Marketing turístico y cultural de la ciudad de Lübben) lugar tanto en la misma lógica de la "reconstrucción del agua" y "spa, wellness" ambiciosos planes de desarrollo turístico regional (plan de marketing de TMB 2012) sugieren la creación de "*package*" que incluyen los dos actividades en el mismo.

El uso conjunto de la Isla Tropical invernadero y la Reserva de la Biosfera es aún un modelo de negocio y una lógica productivista (ciudad industrial en Boltanski). Esto coloca a esta Reserva de la Biosfera en el medio entre la ciudad industrial y comercial. Es significativo que esto conduce lógicamente a la conclusión (Figura 4) que el turismo en el Spreewald es "auténtico y competente, cerca de la naturaleza, asequible": es la combinación de términos tan dispares como poco frecuente en el vocabulario común de las Reservas de la Biosfera.

Figura 4. El uso conjunto de la Reserva de la Biosfera y del Tropical Island Resort con lógica productivista.



[Fuente: elaboración propia.]

En las escalas de Boltanski, esta Reserva de la Biosfera (Figura 4) está en el medio entre el modelo industrial y el modelo comercial. Una combinación poco frecuente en los usos de las Reservas de la Biosfera.

#### El modelo conservador y tradicionalista

El modelo conservador y tradicionalista revela una contra-acción: la etiqueta de la UNESCO se utiliza para ayudar a los poderes locales para impulsar fuera de las organizaciones sociales de la época: "Una forma de conservadurismo afecta a las formas de gestión del espacio de práctica. En esta lógica de acción, la preservación de las tradiciones, el control de la autoridad local, el cumplimiento de los acuerdos y de los ancianos predominan. Lógicas de marketing, ecológica y otras importan poco. Las

capacidades son el producto de la historia que se transmite de generación en generación. [...] la relación no es sólo económica, toma una dimensión moral" (Corneloup et al., 2004).

Pero, diferentes casos revelan dos usos conservadores:

- en la reserva de la Biosfera franco-alemán Vosges du Nord-Pfälzerwald, este enfoque tiene la función de permitir la adaptación de espacios frágiles (cultural y social más que ambiental) a un mundo que cambia; es un conservadurismo de transición para permitir una adaptación con una estrategia económica muy moderna de turismo patrimonial.
- cerca de la frontera de España, el valle superior-Vallespir es una parte de un "Grand Site" (la etiqueta nacional que responde a la del Patrimonio Mundial de la UNESCO) que incluye toda la montaña Canigou y sus periferias; aquí, un grupo social intenta detener la erosión de su dominación con formas de turismo antiguas y se opone a las nuevas. Este conservadurismo de negación del presente, es una tentativa de disfrutar de las rentas generadas por la riqueza del sitio sin una estrategia de desarrollo.

Ambos casos revelan una acción indirecta de la protección de la naturaleza por espacios «congelados»: en la reserva Vosges du Nord-Pfälzerwald, el paisaje es promovido como patrimonio histórico con un uso realmente sostenible; en el valle superior-Vallespir, los hoteleros tienen poderes políticos y obstruyen el desarrollo de otras actividades como las actividades termales medicales.

#### Un discurso que valoriza todo la herencia pero poco el ambiente, sino indirectamente

La diversidad de las riquezas de nuestro patrimonio es a menudo insospechada. Por lo tanto cada especie animal o vegetal forma parte del patrimonio de una región como los monumentos legados por los meandros de su historia. Las tradiciones populares, las actividades tradicionales de la industria fundadora de las

especificidades locales que forjaron nuestra identidad, influyen en nuestra arquitectura, o condicionan nuestra explotación del medio natural construyendo nuestros paisajes.

Figura 5. "Petit Mab", la parte de la página web dedicada a los niños, desarrollada en una estrategia de atracción de una clientela familiar, equilibra cultura y medio ambiente



[Fuente: Sitio web de la reserva de la biosfera Vosges du Nord-Pfälzerwald; <http://www.biosphere-vosges-pfaelzerwald.org/>, aviso destacado por las autoridades del Parque]

Por lo tanto, no hay que solamente ver las riquezas de una región a través de algunas especies o monumentos emblemáticos. El patrimonio es un todo, en donde los componentes naturales, paisajísticos, culturales, e históricos se entremezclan estrechamente. Este patrimonio forma parte de nosotros, y nosotros pertenecemos un poco a todos. Conscientes de la **importancia de esta herencia** que es necesario preservarla avanzando sobre el camino desarrollado es necesario que comprendamos hoy en día que nosotros podemos trabajar según nuestros medios para favorecer un desarrollo sostenible.

En la Reserva de la biosfera de Vosges du Nord-Pfälzerwald, son favorecidos por tanto la valorización turística de un país de guerras, castillos y batallas, incluyendo para niños (Figura 5), pero también el espacio transfronterizo en una lógica de la reconciliación franco-alemana. Si hay interés en el bosque omnipresente, en primer lugar al resaltar la historia de ocupación humana (cuentos de la selva, los carboneros-quemadores de carbón, etc.). Paisajes valoradas están humanizados (Figura 6), complementan el énfasis en el descubrimiento de gastronomía y artesanía.

Figura 6. valoraciones para adultos en sitio web Réserve Vosges-Pfaelzerwald hablan mucho más de la historia y la cultura.



[Fuente: Sitio web de la reserva de la biosfera Vosges du Nord-Pfälzerwald; <http://www.biosphere-vosges-pfaelzerwald.org/>, aviso destacado por las autoridades del Parque]

Es un tipo de organización que se centra aquí en las partes interesadas localmente: propietarios locales de castillos y, más numerosos, artesanos o propietarios de camas para rentar: al otro extremo de Francia, a la frontera española, un estudio realizado el 2010 en la ciudad de Prats-de-Mollo permitió poner de relieve que las familias de los hoteleros en el balneario de La Preste, con el poder local, son capaces de no cambiar y oponerse a las políticas de valorización de turística de grandes cambios : la llegada de la cadena de termalismo "Chaîne du Soleil" (grupo

Accord) que opera el spa coincide con el ranking nacional "Gran sitio" de la montaña del Canigó (1999), tres años más tarde por la creación de la reserva natural nacional de Prats-de-Mollo-la-Preste y con aplicación en diez años de 250 km de senderos que rodean el Valle, así como una red de albergues que puede hospedar y alimentar a los caminantes (refugios de la Batere, de Las Conquas, etc.). Pero, autoridades (y hoteleros) no quieren cambiar nada, ignorando el turismo de natura en la montaña (por ejemplo, cerrando los refugios municipales) y valorizando el valle (antiguo termalismo medical).

### El modelo empresarial con una lógica de productivista

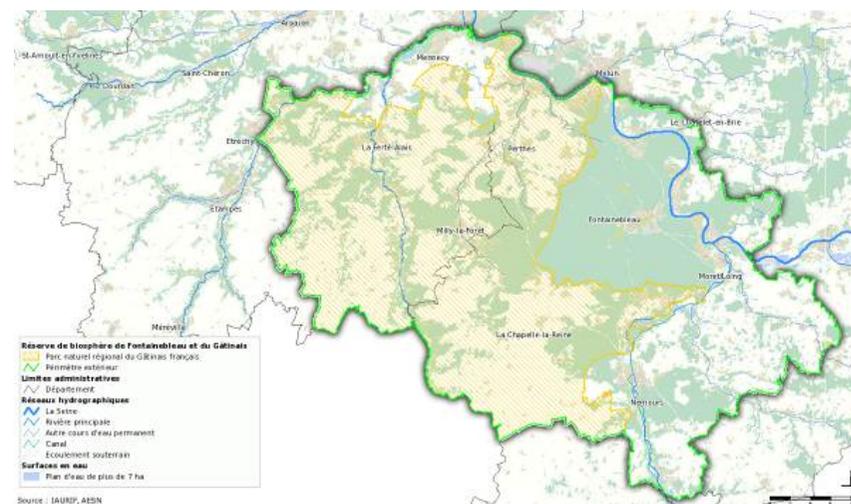
El tercero modelo con finalidad económica dominante es el modelo empresarial con una lógica productivista. Lo encontramos en la reserva de la biosfera de Fontainebleau-Gâtinais, cerca de Paris.

El modelo de desarrollo local muestra cómo las autoridades locales pueden valorar todas las oportunidades y el contexto. Se puede describir este modelo por su capacidad oportunista que permite adaptarse a contextos espaciales. El caso estudiado es una reserva de la Biosfera periurbana; y «rica» porque muchas oportunidades urbanas eran desde largo tiempo desarrolladas aquí, y parece que también la reserva de la Campana-Peñuelas, en el centro de la región urbana de Santiago-Valparaiso, puede ser clasificada en el mismo modelo.

El uso de la reserva de la Biosfera de la UNESCO ofrece nuevas oportunidades, en conjunto a otras etiquetas: Fontainebleau detenta también la de "Patrimonio de la UNESCO"<sup>1</sup> y 3 etiquetas francesas mayores valorizan a este territorio. Aquí, la protección de la naturaleza es antigua: es ya imposible de desarrollar cualquier actividad en estos espacios muy bien protegidos. Así, la selva de Fontainebleau es uno de los espacios naturales más antiguamente protegidos del

mundo, desde el siglo XVI; es atractiva porque incluye también Milly-la-Forêt y Barbizon, conocidos por ser un lugar de predilección de los pintores impresionistas (Ecole de Barbizon: Corot, Millet). Tiene también una excepcional densidad patrimonial con etiquetas nacionales (doc. 9). Entonces, puede parecer inútil reforzar tanto esta protección como la atractividad, pero, al final, la etiqueta de la Biosfera atrae miles de turistas más

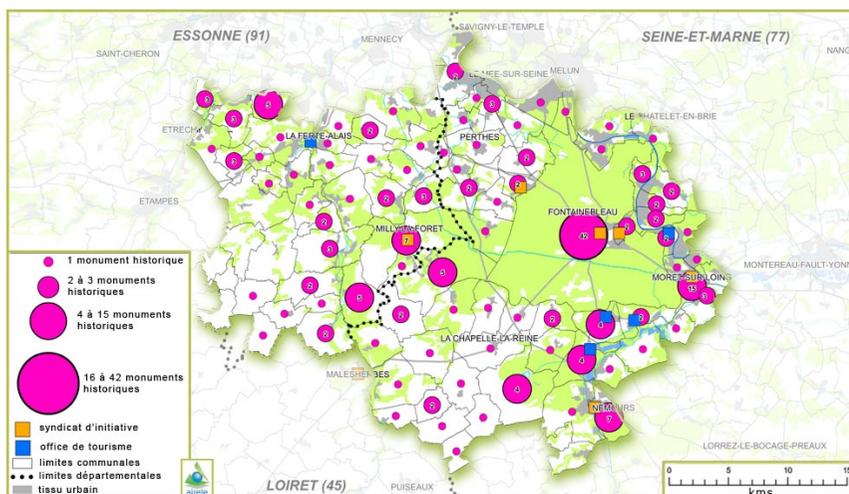
Figura 7. Una reserva periurbana y variada con tres partes: el palacio de Fontainebleau y sus jardines y selva; los valles del este y norte tienen una población urbana densa (Menecy, Melun, Moret, Nemours); el Parque Natural Regional del Gâtinais (la mitad oeste) con una agricultura intensiva muy productiva.



[Fuente: IAURIF, AESN]

<sup>1</sup> Con Versailles y el Louvres, Fontainebleau fue palacio real de la época moderna; Leonardo da Vinci moró aquí, trabajando con El Primatice para decorar.

Figura 8. Una fuerte riqueza patrimonial histórica



[Fuente: Office National des Forêts, 2006. Corine Land Cover, IFEN, 2000. SANDRE, 2006 Limites communales, consultados del site INFOTERRE, 2006]

La innovación es un enfoque pragmático para el uso de los lugares: aquí se presiona un poco más que en otros lugares el proceso de ambientación de la actividad industrial y económica: una docena de hoteles de estas áreas fácilmente asimilables a lugares donde usted duerme mal, sin embargo, fueron integrados en el circuito turístico de París con cerca de quinientas camas baratas (docs. 9 ate 15); trabajan la semana para los trabajadores de las manufacturas y comercios, durante los fines de semanas y vacaciones para los turistas de la Reserva de la Biosfera.

Los estudios dicen que en el Gran París faltan cerca de 5.000 a 10.000 camas, primero en el sector más barato, poco a poco expulsado del centro da ciudad con la elevación progresiva de calidad de los hoteles del centro. El Gran París recibe casi 40 millones de turistas extranjeros, pero, dentro, la periferia solo 10 millones, la mayoría en Versailles y Eurodisney (Sur-oeste y este). Uno de los 3 puntos

estratégicos del desarrolló quiere doblar cada decena las visitas del Sur (Fontaineblau-Barbizon) al Norte (Saint-Denis y Auvers-sur-Oise).

Figura 9. Zona industrial “Bois-Carré” en Ferrière-en-Gâtinais: banal pero integrada en la promoción turística.



[Fuente: Zone d'activité du Bois Carré, [www.ferrieresengatinais.fr](http://www.ferrieresengatinais.fr)]

Figura 10. Hotel «Première classe» en Nemours.



[Fuente: Web Hotel Première Classe Nemours, [www.premiereclasse.com](http://www.premiereclasse.com)]

Figura 11. "Fast Hotel" en St-Fargeau: puesta en escena en un estilo pseudo-colonial, lejos de las condiciones climáticas y patrimonial local sino que también evoca la fiesta.



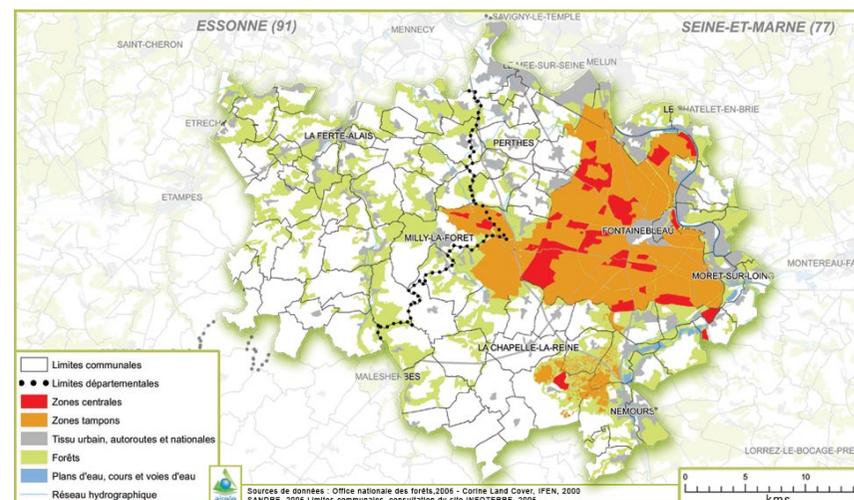
[Fuente: Web FastHotel, [www.fasthotel.com](http://www.fasthotel.com)]

Figura 12. Hotel Ibis (izquierda) y Hotel Kyriad (derecha) en Nemours, nada muy diferente de sus contrapartes en cualquier otras áreas industriales, pero un éxito turístico real en periferia de París.



[Fuente: Web Ibis Hotel, <http://www.ibis.com/es/hotel-0628-ibis-nemours/index.shtml>. Web Hotel Hyriad [www.kyriad-nemours.fr/](http://www.kyriad-nemours.fr/)]

Figura 13. Selva de Fontainebleau y Parque Natural Regional del Gatinais.



[Fuente: Office National des Forêts, 2006. Corine Land Cover, IFEN, 2000. SANDRE, 2006 Limites communales, consultados du site INFOTERRE, 2006]

Este caso se enfoca en un tipo de acción muy oportunista donde las lógicas ambientales parecen tener un papel totalmente secundario. Otros casos pueden ser menos maximalistas. Una compartimentación fácil y estratégica de las zonas de la Reserva de la biosfera pero no muy ambientalmente correcta. La selva de Fontainebleau (zona central y tampón) está protegida desde 4 siglos; pero la agricultura intensiva del Parque Natural Regional del Gatinais (mitad oeste y sur) se beneficia de la etiqueta UNESCO sin amenazar la explotación lucrativa de esta área muy productiva.

#### El modelo de la "ecología profunda"

El último modelo, el de la "deep ecology" o «ecología profunda» se opone al último y revela una relación ideológica entre sociedad y naturaleza: debe buscar la perfección, la inmersión "pura" en una naturaleza totalmente preservada. Todas las dimensiones de la vida tienen que respetar la fusión entre el hombre y la naturaleza. Si

es imposible, el hombre debe desaparecer de este espacio para dejar que la naturaleza sea preservada. Este modelo se corresponde con la "ciudad inspirada" en Boltanski y Thévenot: hay algunas características en la promoción turística de la reserva de la Biosfera de la Camargue.

De hecho, este modelo es el único que se centra en el medio ambiente y que legítimamente justifica claramente la clasificación "Reserva de la biosfera": valorizando la "naturaleza contra la urbanidad y los valores de la "naturaleza-producto". Desde esta perspectiva, son reconocidos a la naturaleza derechos inalterables con la pretensión de defenderlos. Pretende eliminar al máximo artificios y en concreto dar prioridad a los productos naturales y a prácticas, sin querer adaptarlas a la cultura y las expectativas urbanas.

Cualquier enfoque de marketing y comercialización están condenados al fracaso, sólo el encuentro fortuito e inicial es reconocido como valorizado. "En cualquier caso, la rentabilidad financiera impone y debe imponer sus modelos de acción." (Michaud, 1989). "El beneficio y la rentabilidad no son cuestiones importantes. En un nivel de gestión, el proyecto es desarrollar pequeñas estructuras ligeras y flexibles, basadas en una alternativa de gestión." (Corneloup, 2004).

Al final, este es el modelo que quieren todos los defensores de la naturaleza pero, fuera de casa. Excepto algunas reservas antiguas en el centro de los Parques Nacionales americanos, no hay una sola Reserva de biosfera que funcione realmente así; en los casos que estudiamos, podría ser la esperanza de algunos miembros del equipo en la reserva de la Biosfera de Camargue, pero tienen que aceptar una realidad, principalmente económica, impuesta desde fuera de la reserva que limita este sueño utópico.

## CONCLUSIÓN

Por lo tanto, el análisis de los métodos de valoración turísticos de las Reservas de la Biosfera por los juegos de actores es instructivo. Es importante analizar primero la dimensión política de esta asignación de espacio, porque a menudo, la mayor parte de estas reservas se encuentran en la periferia urbana, en especial Spreewald, Fontainebleau-Gâtinais Vosges-Pfaelzerwald (5 a 15 millones de habitantes en 100 km. de cercanía), pero también otras (2 a 5 millones), excepto Prats-de-Mollo.

En consecuencia, esta situación periurbana de las reservas de la biosfera fortalece las tensiones y la creación de las áreas específicas de protección deben ser legitimadas por un régimen de justificación de la acción. Por lo tanto, este estudio esboza varios modelos de valoración que hacen hincapié en el papel social que se da a cada una de estas reservas de la biosfera a través de la iniciativa turística. El uso de la adaptación propuesto por Corneloup et al. (2004) del modelo propuesto por Boltanski y Thévenot (1991) revela varios elementos.

La organización interna de las reservas de biosfera no niega la actividad humana pero es primero una protección natural y un etiquetado; sin embargo, las valoraciones económicas propuestas tienden a centrarse en las dimensiones humanas más que en el cuidado del medio ambiente.

La mayoría de estos desarrollos turísticos divergen vulnerables a la intención de la UNESCO de un área ecológica con tres funciones que se refuerzan mutuamente: la conservación, el desarrollo sostenible y el apoyo logístico a la investigación científica y la educación. Sin embargo, estas actividades no son agresivas con el medio ambiente, salvo quizás en la reserva de Fontainebleau-Gâtinais cuando utiliza el etiquetado de la UNESCO para atraer a la zona nuevos residentes con mejor nivel social porque se presume que son más sensibles a la dimensión medioambiental. En otras situaciones, sin estar presente el primer objetivo, la preservación ambiental se beneficia al final de la acción desarrollada.

El único caso del estudio que utiliza principalmente estas dimensiones naturales, la Camargue, revela que los beneficios económicos son menos importantes. Por el contrario, los éxitos económicos (Spreewald, Fontainebleau-Gatinais) están en las valoraciones más lejanas al espíritu natural y de la moderación económica que se asocia tradicionalmente a estos lugares; a menudo, ya que utiliza una dimensión histórica del patrimonio natural (Fontainebleau, Vosges-Pratzerwald) o de una ignorancia casi natural de esta dimensión (Ventoux, Prats-de-Mollo-la-Preste).

Las reservas de biosfera resultan interesantes, ya que se adaptan fácilmente a las estructuras del Parque Natural Regional francés y refuerzan su legitimidad cuando es necesario (Gâtinais) o completar acciones (Camargue); en otros casos, con intenciones donde la dimensión ambiental no es importante para los actores involucrados, permite la expansión espacial (vínculo entre el Luberon y Ventoux).

En la mejora de los territorios, etiquetado natural, incluso si se trata de una institución tan prestigiosa como la UNESCO, es menos eficaz que otras inscripciones, como el Tour de Francia (Ventoux) o la historia de las guerras entre Francia y Alemania. Del mismo modo, un espacio totalmente artificial, el parque de ocio hiper real Tropical Island, recibe dos veces más visitantes que pagan más caro<sup>2</sup> que dentro de la reserva de la biosfera gratuito de Spreewald, junto a unos pocos kilómetros.

Al final, las reservas de biosfera no se revelan de manera repulsiva, que provoquen miedo en sus oponentes. Ellas pueden también favorecer un desarrollo turístico lucrativo. Pero aun así, parece demasiado optimista esperar un desarrollo económico con sólo una dimensión natural. Las valoraciones con turismo usando más patrimonio tradicional, historia y gastronomía resultan ser más interesantes. El carácter periurbano de la mayoría de los ejemplos de este estudio muestra que esta dimensión

<sup>2</sup> 24 a 32 euros por persona y por día. Pero, con 600.000 visitantes al año, en comparación con 1,25 millones de espera al origen, la situación económica del complejo de ocio (construcción, calefacción, personal) no es tan fácil como parece.

favorece también el desarrollo turístico porque regiones urbanas densamente pobladas ofrecen la capacidad de atraer un número importante de turistas con más facilidad. En estos casos, las reservas de la biosfera tienen una mayor integración en el conjunto de las actividades turísticas.

Vista desde la acción pública, la multiplicidad de actores involucrados en estos proyectos de reservas hace necesario pensar un proceso de simplificación con tres o cuatro principios:

1. simplificar no significa la eliminación de actores: tenemos que encontrar un modo de operación que es la lógica de "ganador-ganador". Esta es la condición de su éxito. Podemos imaginar una empresa de desarrollo comercial común en que todos los interesados estarán implicados y encontrarán un interés.
2. La orientación y la dirección deben ser pragmáticas para evitar añadir más complejidad.
3. Cualquier actividad de desarrollo debe generar un beneficio para todos los involucrados, pero este beneficio no sólo es en el turismo, sino en todas las dimensiones del territorio. Por ejemplo, si un tren se puede utilizar para llevar a los turistas, también es necesario que los habitantes puedan tener un servicio que mejorará sus vidas.
4. Hay necesidad de ser claro: con o sin una política de recuperación ambiental, el contexto local de todas estas situaciones enfrenta actividades del turismo que crece y crecerá; pero sin política de recuperación ambiental esta tendencia generará problemas en conflicto con el deseo de preservar el medio ambiente.
5. Las reservas de la biosfera de la UNESCO deben ser desarrolladas como un área ecológica que responde simultáneamente a las tres funciones de solidaridad mutua: la conservación, el desarrollo sostenible y el apoyo logístico a la investigación científica y la educación. La lógica económica no es dominante en todos estos casos (Vosges-Pratzerwald) pero permite un real éxito económico.

Finalmente, detrás de la rigidez que parece inducir las normas de las reservas de la biosfera UNESCO, las valoraciones turísticas de estos espacios revelan una real libertad, pero también algunas situaciones de "greenwashing".

## BIBLIOGRAFÍA

AUGUSTIN, J.P. (2000): "Activités ludo-sportives et médiations territoriales". *Montagnes Méditerranéennes*, 11, pp. 29-32.

BATESON, G. (1977): "Vers une écologie de l'esprit". *Gallimard*, Paris.

BOLTANSKI, L. & THÉVENOT, L. (1991): "De la justification". *Métailié*, Paris.

CORNELOUP, J., BOUHAOUALA M., VACHÉE C., SOULÉ B., (2004): "Formes de développement et positionnement touristique des espaces sportifs de nature". *Revue Loisir et société*, vol. 24, n° 1, pp. 21-46.

EQUIPE MIT (2002): "Lieux communs". *Tourisme 1*. Paris, Belin

EQUIPE MIT (2011): "La révolution durable". *Tourismes 3*. Paris, Belin, 332p.

GLACKEN, J. (1967): "Traces on the Rhodian Shore", *Berkeley*, Univ. of California Press.

KALAORA, B. (1986): "La forêt pacifiée". *L'Harmattan*, Paris.

LAFAYE, C. & THÉVENOT, L. (1993): "Une justification écologique". *Revue Française de Sociologie*, 34, pp. 495-524.

MICHAUD, D. (1989): "L'avenir de la société alternative". *Logiques sociales*, Paris.

MOUSLI, S. (2008): "UNESCO. FAQ – Réserve de biosphère". *Unesco*, doc. n° D:20081124171833

PLANQUE B. & GAUSSIÉ N., (1998): "Milieux innovateurs et développement durable, des mésologies complémentaires", *Notes de recherche n°207*, Aix-en-Provence, Centre d'Economie Régionale.

RAFFESTIN, C. (1992): "Géographie et écologie humaine" en BAILLY, A., FERRAS, R. et PUMAIN, D. (dir.) "Encyclopédie de Géographie", *Economica*, Paris, pp. 23-36.

ROSSI, G. (2001): "L'ingérence écologique". *Environnement et développement rural du Nord au Sud*. Paris, CNRS ed., 254p.

VALETTE, E. (2003): "Pour une approche géographique de l'innovation sociale. L'exemple des territoires ruraux périurbains de la garrigue nord-montpelliéraine". *Thèse de doctorat en géographie*, Université Denis Diderot Paris 7.

## Documentación inicial

Este estudio usa los trabajos individual o colectivos de los estudiantes del master (magister) *Tourisme et Développement Durable des Territoires (Turismo y Desarrollo Sostenible de los Territorios*, Université Paul Valéry Montpellier 3), promociones 2008 al 2013.